



2020

«Человек» – центральная тема языковой подготовки на продвинутом уровне

ТАТЬЯНА ПШЕНИНА

Follow this and additional works at: <https://scholarsarchive.byu.edu/rlj>



Part of the [Slavic Languages and Societies Commons](#)

Recommended Citation

ПШЕНИНА, ТАТЬЯНА (2020) "«Человек» – центральная тема языковой подготовки на продвинутом уровне," *Russian Language Journal*: Vol. 70: Iss. 1, Article 5.

Available at: <https://scholarsarchive.byu.edu/rlj/vol70/iss1/5>

This Article is brought to you for free and open access by the Journals at BYU ScholarsArchive. It has been accepted for inclusion in Russian Language Journal by an authorized editor of BYU ScholarsArchive. For more information, please contact ellen_amatangelo@byu.edu.

«Человек» – центральная тема языковой подготовки на продвинутом уровне

ТАТЬЯНА ПШЕНИНА

Abstract

As students progress from advanced to the professional level, it is critical that their control of speech acts increasingly approximates that of native speakers. The article *The Person: A Central Theme in an Advanced Russian Language Course* provides an example of one of the methodologies used in the Russian Overseas Flagship program for addressing these goals. Instructional units require student reflection and critical thinking (e.g. constructing of mental maps) to help them in expressing ideas and concepts in a way that meets the linguistic, socio-pragmatic and intercultural requirements of the range of personal and professional situations in which they find themselves. Skills include control of grammatical constructions essential for typical speech tasks such as persuasion or formal presentations, as well as linguistic self-management skills, such as self-correction and re-phrasing during the course of one's speech. For this reason homework assignments include analysis of texts or videos focused on specific lexical, grammatical, textual, rhetorical tasks related to a course topic or professional domain.

A central theme of the course, «Человек», and the related sequences of learning activities illustrate how the student at this level can be prepared to recognize and respond appropriately to cultural as well as linguistic content of native speaker communications, beginning with surface-level comprehension of *objects and situations*, to understanding of underlying *social and cultural layers of meaning*, to the application of the full set of skills to communication at the *abstract level*.

Keywords: advanced-level, L2 reading and speaking skill development, structure of learning, speech functions, functionally oriented language teaching, Russian as a foreign language

1. Введение

Программа «Флагман» предназначена для студентов, которые

обучаются по программе продвинутого уровня языковой подготовки (ТРКИ-III, ILR-3). Студенты этого уровня должны демонстрировать уверенное владение разнообразными средствами языка и достаточно богатым словарным запасом для достижения коммуникативных целей как в формальных, так и в неформальных ситуациях общения. В данной статье на примере темы «Человек» представлены методические подходы, обеспечивающие успешный переход обучающихся на новый уровень владения русским языком.

Каждое занятие ставит перед студентами комплекс сложных учебных задач, для решения которых необходимы: владение лексикой из разных областей знаний и разного уровня формальности, умение использовать грамматические конструкции в соответствии с коммуникативной целью высказывания, навыки самокоррекции и перефразирования. Решению учебных задач в аудитории способствует подготовка к занятию, которая может быть организована как чтение текста или просмотр видео с заданиями разного типа.

Речь студентов при переходе на продвинутый уровень можно определить как приближенную к речи носителей языка, то есть к аутентичной речи. Одной из важных составляющих такой речи являются реплики-стимулы и реплики-реакции, которые в «Государственном образовательном стандарте по русскому языку как иностранному» (ГОСО по РКИ), соотносятся с термином «интенции», а их использование в устной и письменной речи является необходимым для успешной сдачи теста по русскому языку как иностранному третьего уровня.

Речевые интенции нами трактуются как «намерение говорящего выразить некий коммуникативно значимый смысл с помощью речевых средств, то есть осуществить речевой акт» [1]. Выраженная зависимость интенции от контекста речевой ситуации представляет собой главную проблему при распознавании, понимании и адекватном выражении интенций иностранцами. Опыт программы «Флагман» показывает, что наблюдение над выражением интенций в печатных и звучащих текстах облегчает последующее усвоение этих интенций студентами и снижает количество ошибок в устной и письменной речи, поэтому обучение строится на тесной взаимосвязи двух аспектов: чтения и устной речи (при обязательной соотнесённости с учебным материалом по грамматике и письму). Занятия по чтению

обычно предшествуют занятиям по устной речи, так как студенты получают текст, который служит опорой для создания собственных высказываний и позволяет предотвратить многие ошибки в управлении и сочетаемости, а также стилистическую неоднородность речи.

Составители учебников для продвинутого уровня предпочитают тематическую организацию учебных курсов, что позволяет создать объёмный и разнообразный учебный материал. В различных стандартах подготовки по русскому языку как иностранному на продвинутом уровне уделяется особое внимание теме «Человек». В ГОСО по РККИ все темы соотносятся с темой «Человек» и разделены на три круга: сфера межличностных отношений говорящего (семья, профессия, образование, занятия по интересам), социальные потребности говорящего (общество, закон, политика, экономика, наука), общегуманистическая проблематика (искусство, природа, культура) [2, с. 11]. В требованиях к ОП продвинутого уровня выделяют автобиографические, общественные, государственные и международные темы [3]. Во время выступления на семинаре “UCLA Flagship Russian Teacher Training” в 2017 году Трой Кокс отметил, что в ОП также заложено продвижение по уровням абстракции: говорящий — другие люди — мир — мир идей.

Как видно из этих примеров, круг тем на продвинутом этапе обучения иностранному языку строится от говорящего, расширяется до тем, значимых в рамках общества, и через обобщение приближается к уровню абстрактных понятий. Обучение актуализирует умения и навыки говорящего, связанные с аргументацией своего мнения и обобщением информации. В терминологии АСТFL, обучение в программе «Флагман» нацелено на высокий подуровень продвинутого уровня владения языком (Advanced High).

Идея постепенного перехода от описания конкретных объектов и ситуаций к выражению абстрактных понятий отражена в обучении студентов программы «Флагман» в каждой теме. Количество занятий определяется в зависимости от того, насколько значима тема. Используется аутентичный материал (в списке литературы указаны источники, из которых извлечены учебные тексты).

Центральное место в программе занимает тема «Человек», изучение которой рассчитано на три недели. Именно с этой темы начинается второй семестр учебного года. Тема делится на три блока.

2. Первый блок занятий

«Внешность и характер человека в их взаимосвязи»

1.Ч.1.¹ Первое занятие по чтению построено на анализе публицистического текста о минимализме [4]. В тексте выражены четыре мнения: три в эксплицитной форме (мнения людей, которые на примерах из жизни доказывают пользу минимализма) и одно в имплицитной форме (мнение автора текста). Сначала студентам предлагается ответить на вопросы тестов, которые позволяют проконтролировать внимание к деталям, адекватность атрибуции мнений, понимание эмоциональной оценки. В течение занятия студенты выделяют тезисы и аргументы героев текста, определяют их отношение к минимализму, затем извлекают из авторских комментариев оценочную лексику и на её основе делают вывод об отношении автора текста к минимализму. После этого студенты получают речевое задание: выразить обоснованное согласие / несогласие с позициями героев текста. Согласно требованиям, выступление студента должно содержать тезис, его аргументацию, иллюстрацию примером и обобщение. Далее обсуждение переходит к более абстрактным вопросам: «Можно ли назвать всех этих людей счастливыми? Помогает ли минимализм повысить качество жизни?». Таким образом проводится подготовка студентов к теме следующего занятия.

1.Ч.2. Второе занятие по чтению усложняет задачу студентов, так как публицистический текст, посвященный Дании как самой счастливой стране в мире, содержит несколько мнений, выраженных в имплицитной форме, а также иронию [5]. В ходе подготовительной работы студенты находят в тексте тезисы и аргументы разных героев с разным отношением к главной теме текста. На занятии преподаватель контролирует сколько оценочной лексики отметили студенты и насколько успешно они сумели определить отношение героев к теме. Вместе с преподавателем студенты анализируют правила счастья, приведённые в тексте, и по оценочной лексике авторских комментариев делают вывод о том, что автор статьи иронически относится к этим правилам. Затем студенты выполняют речевое задание,

¹ Здесь и далее занятия обозначаются по следующей схеме: номер блока, тип занятия, нумерация занятия. Например, **1.Ч.1:** 1.- первый блок, Ч.- занятие по чтению, 1 – первое занятие. Так же: **П.У.4:** П.- второй блок, У.- занятие по устной речи, 4 – четвертое занятие.

повышающее уровень абстрактности их речи: обоснованно высказать своё мнение о том, что нужно человеку для счастья. Выполняя задание, студенты могут также рассуждать о том, какие черты характера помогают людям быть счастливыми.

Навыки рассуждения и обоснования своей позиции закрепляются в учебной дискуссии «Много ли нужно для счастья?». Дискуссия проводится в форме диалога, что позволяет построить собственное рассуждение и вступить в полемику с другими участниками.

3. Второй блок занятий «Человек глазами окружающих»

В этой теме повышается уровень сложности изучаемого материала, фокус смещается на роль человека в обществе, оценку человека другими людьми, увеличивается количество художественных текстов.

П.Ч.1. Первое занятие по чтению строится на публицистическом тексте, насыщенном разными оценками одного героя — В. Набокова [6, с.84-89]. Задача студентов — выделить в тексте положительные и отрицательные оценки и проанализировать их, выявить причины, по которым люди так относятся к герою, высказать своё отношение к их оценкам и к герою текста. Особенностью данного текста является то, что верно определить положительную или отрицательную оценку можно только по контексту. Приведём фрагмент текста, в котором выделены оценочные слова (положительная оценка отмечена знаком «+», отрицательная — знаком «-»; оценка автора текста Ю.Д. Апресяна — «А», оценка А. Битова — «Б», оценка третьих лиц — «В»):

Очень тонко (А+) опровергает расхожий (А-) миф (А-) о Набокове как холодном (В-), бездушном (В-), циничном (В-), жестоком (В-), самовлюблённом (В-), самонадеянном (В-) человеке писатель А. Битов. На самом деле то, что давало повод для таких суждений, было, как справедливо (А+) пишет А. Битов, не более чем маской «человека застенчивого (Б+), нежного (Б+), ранимого (Б+) и израненного (Б+), страшящегося (Б+) насилия (Б-) (в том числе и насилия (Б-) истолкования)».

Автор создаёт рамку положительной оценки, которая опосредованно относится к герою (В. Набокову), а внутри этой рамки помещает отрицательную оценку героя третьими лицами (отметив их оценку своей отрицательной оценкой) и приводит как обоснование

своей позиции положительную оценку авторитетной личности (А. Битова), имплицитно направленную на формирование сочувствия читателя к герою. С помощью преподавателя студенты учатся находить и атрибутировать явные и скрытые оценки в тексте (например, скрытая авторская оценка). Это является для студентов зоной ближайшего развития, так как имплицитные оценки необходимо распознавать на следующем уровне владения языком (ТРКИ-IV, OPI Superior). Кроме того, текст имеет чёткую структуру и служит основой для создания алгоритма описания человека с обоснованной субъективной оценкой его внешности и характера.

II.У.1. Первое занятие по устной речи направлено наработку умений эксплицитно выражать своё отношение к человеку, опираясь на обоснование. Студенты уже умеют описывать внешность и называть отдельные черты характера. Задача преподавателя — вывести их на более высокий уровень речи, когда целью монолога является выражение своего мнения о человеке (своего рода тезис), а описание внешности и черт характера служит аргументами, поддерживающими личное мнение. Предварительное наблюдение над структурой текста о В. Набокове помогает студентам сформулировать алгоритм описания и характеристики человека. Групповая работа в форме полилога активизирует всех студентов, ускоряет процесс формулировки алгоритма, а также даёт студентам дополнительную возможность развивать навыки аргументации своей точки зрения (нужен ли данный шаг в алгоритме, какое место должен занять этот шаг и т. д.). Затем студенты проверяют алгоритм, составляя на его основе монологи о разных людях и выступая с этими монологами. При необходимости студенты корректируют свой алгоритм. Таким образом, занятие стимулирует речевую и интеллектуальную активность студентов, что позволяет задействовать всех членов группы и закрепить в их памяти материал, связанный с построением рассуждения о человеке. Несмотря на общую опору в виде текста, алгоритмы могут отличаться по структуре. Ниже приводится один из примеров алгоритма, разработанного студентами.

- 1) Описание внешности:
 - рост, вес, фигура;
 - волосы, лицо, нос, губы, глаза.

- 2) Описание характера:
 - выражение лица, черты характера (взаимосвязь внешности и характера);
 - отношение к идее, к решению задачи, к делу, к жизни, другим людям;
 - этическая позиция (как причина отношений к другим людям, объектам).
- 3) Поведение:
 - причины поступков (черты характера, этическая позиция и др.);
 - оценка студентом поведения этого человека.
- 4) Оценка другими.
- 5) Общая оценка студентом этого человека (внешность, характер, отношение к другим людям, объектам, этическая позиция).
- 6) Обобщение, вывод.

II.У.2. Целью второго занятия по устной речи является перевод новых умений в навыки. Работая индивидуально, в парах и в малых группах, студенты тренируются говорить о человеке на более высоком уровне владения языком: использовать описание внешности для начала рассуждения о характере человека и обосновывать своё мнение о причинах, по которым у человека сформировались те или иные черты характера и особенности поведения, а также подбирать аргументы и примеры, иллюстрирующие отношение других людей к этому человеку. Чтобы задействовать всю малую группу, преподаватель даёт студентам задание: описать по алгоритму человека, не называя его имени, чтобы остальные студенты могли угадать, о ком идёт речь (слушающие могут поднять руку, если они думают, что знают отгадку, но должны дослушать говорящего до конца). Как правило, студенты отдают предпочтение политикам (например, Президент США) или медийным личностям (популярные телеведущие, актёры).

II.У.3. Следующий блок занятий начинается с аудирования. На третьем занятии по устной речи студенты смотрят фрагмент художественного фильма «Обыкновенное чудо» и отвечают на вопросы тестов, контролирующих понимание речевого поведения героев, а также соотнесение поведения с чертами характера. Приведём примеры вопросов теста:

- 1) В начале Король:
 - А) оговаривается;
 - Б) исправляется;
 - В) представляется.
- 2) Король угощает хозяев вином, потому что:
 - А) он доволен сердечным приёмом;
 - Б) он смущён своей откровенностью;
 - В) он гордится своей дочерью.
- 3) Как Хозяйка реагирует, узнав правду о вине?
 - А) Она благодарит Короля.
 - Б) Она упрекает Короля.
 - В) Она переубеждает Короля.
- 4) Как Хозяйка относится к решению Короля погостить у них?
 - А) Она радостно поддерживает его.
 - Б) Она решительно возражает.
 - В) Она сомневается и беспокоится.
- 5) Что Волшебник говорит Хозяйке в конце?
 - А) Он успокаивает её.
 - Б) Он угрожает ей.
 - В) Он убеждает её.

После этого студенты в малых группах обсуждают поступки и речевое поведение героев, высказывают предположения о мотивации их поступков, чертах характера героев. Для обоснования своей позиции студенты используют ссылки на видеофрагмент и цитаты из текста, приведённого в учебнике [6, с. 215-217]. Далее следует задание перевести текст видеофрагмента из диалогового режима в монологический, используя глаголы речи: таким образом проводится повторение управления этих глаголов, уточнение нюансов их значений в контексте конкретной речевой ситуации.

II.Ч.2. Второе занятие по чтению продолжает анализ того же текста, но акцент смещается на фразы-реакции, характерные для неформальной речи. Контекст речевой ситуации в комплексе с паралингвистическими средствами, которые студенты могли увидеть при просмотре видеофрагмента, помогает понять содержание выделенных реплик, например: «Ну да?» или «Ещё улыбается...» Далее студенты тренируются выражать эти интенции в мини-диалогах, выдерживая неформальный уровень общения.

II.У.4. Четвёртое занятие по устной речи посвящено рассуждению на абстрактную тему, связанную с просмотренным видеофрагментом: от чего зависит характер человека (от генетики, воспитания, социума)? В задании повышенной сложности студентам предлагается построить высказывания в разных стилях, адресованные разной аудитории: выступление на семинаре, беседа с друзьями-студентами, разговор с детьми. Таким образом организовано наблюдение студентов над тем, что уровень абстрактности темы не связан с уровнем формальности речи напрямую.

II.Ч.3. Третье занятие по чтению посвящено подтексту в художественном тексте. Миниатюра «Служба» интересна тем, что автор формирует контекст, в котором актуализируются одновременно два значения многозначных слов, например: *лететь* — 1) передвигаться по воздуху, 2) быстро передвигаться; *крыло* — 1) часть тела ангела; 2) часть автомашины [7]. Эта двусмысленность разрешается только в финале. Тема связана с жизнью и смертью, в тексте из 423 слов 4 раза встречается глагол *спасать* в разных формах. Студенты сначала читают текст без концовки и на занятии предлагают свои варианты завершения истории. С помощью преподавателя студенты анализируют двусмысленные фрагменты текста и приходят к выводу, что однозначное понимание без дополнительной информации невозможно:

Из сложных пятеро будут жить, а трое уже нет. Зря только *летел* к ним, *крыло* вон левое ободрал где-то и не заметил даже...

Как правило, студенты ещё до чтения авторского финала легко догадываются, что речь идёт о скорой помощи, но бывает сложно обосновать догадки. К тому же существует разница в отношении к этой профессии в русской и американской культурах. Текст содержит культурную информацию (упоминаются полотна Васнецова), что позволяет преподавателю расширить обсуждаемый контекст. Студенты могут отойти от обсуждения конкретной ситуации и рассуждать на культурно и социально значимые темы в зависимости от собственных интересов.

II.Ч.4. Четвёртое занятие по чтению вновь посвящено эксплицитно и имплицитно выраженной оценке человека. Материалом занятия является художественный текст «Портретное сходство» [8]. Студенты читают текст; отвечают на вопросы тестов, контролирующих

внимание к деталям, умение распознавать парафразы; выделяют оценочные слова и конструкции. В данном тексте имплицитно выражены авторская оценка и ирония. При выполнении заданий студенты используют умения, которые отработывались на первом занятии по чтению этой недели. Преподаватель имеет возможность оценить прогресс студентов в определении имплицитной и эксплицитной оценки.

II.У.5. Пятое занятие по устной речи – дискуссия в объединённых группах по теме «Я бы с ним в разведку (не) пошёл...». Стимулом для дискуссии выступает ролик социальной рекламы о стереотипах в отношении к людям. Задача студентов: участвуя в диалоге, перейти от обоснованной оценки конкретных людей и конкретной ситуации к рассуждению на социально значимую тему о том, помогают или мешают стереотипы в общении. Задание повышенной сложности: связать содержание видеоролика с культурно значимой проблемой, абстрактным понятием по своему выбору (примеры из выступлений студентов: отношение к людям зависит от их внешности, национальной одежды; проблема личной и общественной безопасности; стереотипы о людях, которые кажутся опасными или безопасными; разница в стереотипах старшего поколения и молодёжи).

4. Третий блок занятий

«Человек, его нравственность, мораль, этика»

Так как тема этого блока более абстрактна, основное внимание уделяется правильному выбору используемой лексики, её нюансам. Для уточнения понятий привлекаются словари разных типов, студенты учатся выбирать нужные словари в зависимости от поставленной задачи, одновременно готовясь к изучению следующей темы «Русский язык».

III.Ч.1. Первое занятие по чтению ставит проблему дня – моральный авторитет – на основе предварительно прочитанного текста о С. П. Капице «Ломоносов наших дней» [9]. Студенты отработывают умения составлять тезисный план и сжато пересказывать текст, обосновав свою оценку. Содержание текста позволяет организовать рассуждение о связи между событиями жизни и чертами характера человека, о причинах, по которым С. П. Капицу сравнивают

с М. В. Ломоносовым. В результате выполнения задания студенты формулируют своё понимание морального авторитета, а также могут обосновать, почему С. П. Капица был моральным авторитетом. В зависимости от уровня подготовки и прогресса студентов в течение предыдущих недель преподаватель может организовать обсуждение на уровне конкретной личности или на уровне социально и культурно значимых проблем.

III.У.1. Первое занятие по устной речи посвящено проблеме авторитета в профессиональной сфере. На основе просмотренного фрагмента художественного фильма «Салон красоты» (1985 г.) студенты определяют причины, по которым человек может стать авторитетом на работе. Видео особенно интересно тем, что лексическое выражение эмоций не совпадает с его интонационным оформлением: например, мастер-парикмахер сердито кричит комплименты. При анализе возможных причин такого парадоксального речевого поведения студенты могут заметить, что мастер — тонкий психолог, который сначала подстраивается под уровень эмоций рассерженного клиента, а потом успокаивает его, постепенно снижая эмоциональность собственной речи и переходя к аргументированному убеждению клиента. Напротив, ученица парикмахера включает лексику с отрицательной оценкой в свою спокойную аргументацию, и клиент не доверяет ей. От конкретной ситуации возможен переход к рассуждению о социально значимых темах: какие навыки нужны на рабочем месте, как можно заслужить авторитет, что влияет на доверие людей.

III.У.2. Второе занятие по устной речи переводит студентов на новый уровень речевых умений: рассуждение об абстрактном понятии «моральный авторитет». Сначала студенты получают выдержки из разных словарей (словарь сочетаемости, толковый словарь; словарь политологии; психологическая энциклопедия), чтобы на основе толкований и минимальных контекстов сформулировать своё определение понятия *авторитет* [10]. После этого студентам предлагаются вопросы: «Зачем нужен авторитет? Кто является авторитетом для вас? Почему?» Отвечая на них, студенты должны подобрать аргументы и иллюстрации к своему тезису. В конце занятия студенты высказывают своё мнение о культурных особенностях авторитетной личности и обоснуют его, используя материал, проработанный в течение учебного дня.

III.У.3. Третье занятие по устной речи затрагивает проблему этичности поступков. Стимулом для рассуждения выступает фрагмент художественного многосерийного фильма «Разбитые сердца», где героиню незаслуженно обвиняют в воровстве. После просмотра студенты выполняют тестовые задания, с помощью которых преподаватель контролирует внимание студентов к деталям и их умение делать выводы. В следующем задании студентам предлагается определить интенцию и эмоциональную окраску высказывания, а также подобрать знакомый аналог к устойчивому сочетанию слов. Например: «Я бы посмотрела на тебя, если бы с тобой так обращались». Далее студенты составляют и разыгрывают мини-диалог на свою тему, включив в него фразы из видео:

К тебе тут со всей душой, а ты...

И она думала, что ей это сойдёт с рук.

Я впервые людям поверила, а вы такие, как все...

Не надо, мне не привыкать!

В конце занятия студенты могут высказать и обосновать мнение по вопросам: «Как вы можете оценить поведение героев сюжета с точки зрения морали? Как вы относитесь к выражению: «Цель оправдывает средства»?».

III.Ч.2. Второе занятие по чтению продолжает тему этичности поступков. В качестве материала для анализа выступает фрагмент повести А. С. Пушкина «Выстрел» [11]. После чтения студенты отвечают на вопросы теста, позволяющие контролировать внимание к деталям, умение перефразировать, находить аналогии, делать вывод, а также на следующие вопросы: «Как оценивали поведение Сильвио и его соперника в молодости с точки зрения принятой в то время морали? Как оценивает их поведение современный человек? Как вы относитесь к решению Сильвио возобновить дуэль перед свадьбой соперника?». Данные вопросы подводят студентов к рассуждению о том, что мораль со временем меняется, и о причинах этих изменений.

III.У.4. Четвёртое занятие по устной речи позволяет объединить темы предыдущих двух занятий на основе понятия «честь». Готовясь к работе в группе, студенты выбирают из разных словарей определения *чести* (обосновав выбор типа словаря) и используют словарные статьи в качестве аргумента к своему тезису по

одному из вопросов: «Есть ли у кого-нибудь моральное право унижать и оскорблять другого? Какие смыслы включает в себя выражение «человек чести»? Как в контексте разных типов морали можно интерпретировать соотносённость понятий: честь — оскорбление — мечь / прощение?». В качестве обобщения студенты формулируют общую позицию группы о том, есть ли культурные особенности понятия «честь».

III.Ч.3. Третье занятие по чтению посвящено абстрактным понятиям «нравственность», «мораль», «этика». К занятию студенты выбирают определения данных понятий из разных словарей. На занятии преподаватель организует сопоставление этих словарных статей, студенты анализируют сходства и различия в содержании этих понятий, а затем в группе формулируют свои определения. Второй этап — соотношение понятий с их употреблением в микроконтекстах, извлечённых из «Национального корпуса русского языка» [12]. Большое внимание на занятии уделяется предикатам. Это направляет внимание студентов на сущностные свойства анализируемых понятий.

Важной особенностью освоения абстрактных понятий на иностранном языке является интериоризация полученного культурно-специфичного знания, а также установление связей с уже сложившимися у учащегося представлениями об аналогичных понятиях в родной культуре, что существенно облегчает принятие культуры изучаемого языка.

III.Ч.4. Четвёртое занятие по чтению продолжает тему нравственности и морали на материале двух небольших публицистических текстов из «Национального корпуса русского языка». Опираясь на рассмотренные определения и на примеры стандартного употребления понятий «нравственность» и «мораль», студенты определяют авторское понимание и эксплицитно выраженную в тексте авторскую оценку. Студенты учатся выделять оценку в тексте, проводить границу между общепринятым содержанием и авторской интерпретацией абстрактного понятия, проверять свои гипотезы с помощью словарей.

III.У.5. Обобщение темы «Человек» проводится в форме дискуссии в объединённой группе. Стимулом для дискуссии служит цитата: «Человеку, который желает при всех обстоятельствах пребывать добродетельным, остаётся лишь погибнуть среди множества тех,

кто недобродетелен» (Никколо Маккиавелли). Один из студентов выступает в роли модератора, остальные участники получают задание: предложить своё видение конкретной социальной проблемы, связанной с этим афоризмом, и организовать её обсуждение в группе (каждому выделяется 3–4 минуты на презентацию и обсуждение), иллюстрировать свой тезис примерами конкретных ситуаций. Модератор в конце дискуссии обобщает предложенные проблемы.

Дискуссия как учебное задание позволяет студентам обобщить материал по теме, совершенствовать навыки обоснования своей позиции с помощью описания внешности, характера, поведения человека, с помощью аргументов и иллюстрирующих примеров; навыки использования интенций для когезии фраз в диалоге и полилоге, выделения логических частей своего рассуждения, эмоциональной реакции на реплики других студентов. Постановка задачи приводит студентов к построению рассуждений, в которых логически взаимосвязаны конкретные ситуации, социально значимые проблемы и абстрактные понятия.

5. Заключение

В качестве заключения отметим, что опыт языковой подготовки студентов программы «Флагман» подтвердил эффективность следующих методических подходов: введение нового материала в аутентичном тексте (печатном или звучащем) и закрепление материала при продуцировании речи (устной и письменной); стимулирование интеллектуальной активности; организация речи с помощью интенций; тематическая организация учебного материала с переходом от конкретных ситуаций и объектов к социально и культурно значимым проблемам (уровень ТРКИ-3, ILR-3) и к абстрактным понятиям (зона ближайшего развития).

Литература

1. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. — М.: Издательство ИКАР, 2009.
2. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Третий уровень. Общее владение. — М.-СПб.: Златоуст, 1999.

3. ACTFL Proficiency Guidelines. 2012. // https://www.actfl.org/files/public/ACTFLProficiencyGuidelines2012_FINAL.pdf
4. 50 предметов, достаточных для жизни // <https://fishki.net/2457204-50-predmetov-dostatochnyh-dlja-zhizni.html>
5. Правила жизни самой счастливой страны в мире // <https://mix.tn.kz/mixnews/pravila-jizni-samoy-schastlivoy-stranyi-v-mire-326086/>
6. Рогова К.А., Вознесенская И.М., Хорохордина О.В., Колесова Д.В. Русский язык. Учебник для продвинутых: в 4 вып. Вып.3. — СПб.: Златоуст, 2015.
7. Служба // <https://timaklimenko.write2all.ru/2017/07/05/sluzhba/#more-32924>
8. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Вып.2. Чтение. — СПб.: Златоуст; Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2013.
9. Ломоносов наших дней // <https://www.mk.ru/social/2012/08/23/740073-lomonosov-nashih-dney.html>
10. Словари русского языка // <https://dic.academic.ru>
11. Пушкин А.С. Выстрел // <https://rvb.ru/pushkin/01text/06prose/01prose/0858.htm>
12. Национальный корпус русского языка // <https://ruscorpora.ru>